



USER MANUAL

Camping bed Trizand 25380

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Łóżko turystyczne Trizand 25380

BETRIEBSANLEITUNG

Reisebett Trizand 25380

NÁVOD K OBSLUZE

Cestovní postel Trizand 25380

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lit de voyage Trizand 25380

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cama de viaje Trizand 25380

ISTRUZIONI OPERATIVE

Lettino da viaggio Trizand 25380

MANUAL DE UTILIZARE

Pat de călătorie Trizand 25380

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Utazó ágy Trizand 25380

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Cestovná postel' Trizand 25380

KASUTUSJUHEND

Reisivoodi Trizand 25380

VARTOTOJO VADOVAS

Kelioninė lova Trizand 25380

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ceļojumu gulta Trizand 25380

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дорожнє ліжко Trizand 25380

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Легло за пътуване Trizand 25380

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Putni krevet Trizand 25380

ANVÄNDARMANUAL

Resesäng Trizand 25380

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Κρεβάτι ταξιδιού Trizand 25380



Watermarkly

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Reis bed Trizand 25380

BRUGERVEJLEDNING

Rejseseng Trizand 25380

MANUAL DO UTILIZADOR

Cama de viagem Trizand 25380

PRIROČNIK ZA UPORABO

Potovalna postelja Trizand 25380

KÄYTTÖOHJE

Matkasänky Trizand 25380

M: 00025380

Manufacturer / Producent / Hersteller / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător/
Termelő / Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Произосер / Продоуент / Proizvođač/
Producent / Παραγωγός / Producent / Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00025380



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- dimensions: size 200x65x30cm
- steel pipe diameter 22MM
- wall thickness 0.7MM
- material: steel, polyester fabric, Oxford fabric 600D
- maximum load: 150 kg

FEATURES:

The travel bed is a lightweight, foldable bed designed for use while traveling, in the garden outdoors or at home as a spare bed, in case a guest arrives and an additional overnight stay is needed. It is characterized by easy portability and storage thanks to its foldable structure. The cushion is on the entire structure of the lounger.

FOLDING INSTRUCTIONS:

Please scan the QR code, which is located on page 2 of the instructions.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- This product cannot be disassembled for washing.
 - Regularly clean the material elements according to the recommendations on the label.
 - To clean the frame, use a soft microfiber cloth or a dry brush to remove dust and sand from the frame.
- You can clean the gaps in the mechanisms with a vacuum cleaner with a narrow nozzle.
- Clean larger stains with a mixture of warm water and a mild detergent (e.g. dishwashing liquid). Dampen a sponge or soft cloth in the solution and gently wipe the frame.
 - Apply a small amount of the solution to greasy or dried stains and wait a few minutes, then gently remove the stain with a sponge.

RULES FOR SAFE USE:

- Use as intended.
- Make sure the bed is securely folded and all locking mechanisms are properly secured.
- Place the bed on a flat surface to avoid tipping over.
- Store the bed in a dry place to avoid corrosion of the metal parts and molding of the material.
- Do not allow children to jump on the bed - this may damage the frame or material.
- Observe the maximum load.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- wymiary: rozmiar 200x65x30cm
- średnica rury stalowej 22MM
- grubość ścianki 0,7MM
- materiał: stal, tkanina poliestrowa, tkanina Oxford 600D
- maksymalne obciążenie: 150 kg

CHARAKTERYSTYKA:

Łóżko turystyczne to lekkie, składane łóżko przeznaczone do użytku w podróży, w ogrodzie na świeżym powietrzu czy w domu jako zapasowe łóżko, w przypadku kiedy przyjedzie gość i potrzebny jest dodatkowy nocleg. Charakteryzuje się łatwością przenoszenia i przechowywania dzięki składanej konstrukcji. Poduszka jest na całej konstrukcji leżaka.

INSTRUKCJA SKŁADANIA:

Proszę zeskanować kod QR, który znajduje się na 2 stronie instrukcji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Tego produktu nie można rozmontować w celu umycia.
- Regularnie czyścić materiałowe elementy zgodnie z zaleceniami na metce.
- Do czyszczenia stelażu użyj miękkiej ściereczki z mikrofibry lub suchej szczotki, aby usunąć kurz i piasek z ramy. Szczeliny w mechanizmach możesz wyczyścić odkurzaczem z wąską końcówką.
- Większe zabrudzenia wyczyść zmieszaną ciepłą wodą z łagodnym detergentem (np. płynem do naczyń). Zwilż gąbkę lub miękką ściereczkę w roztworze i delikatnie przetrzyj ramę.
- Na tłuste lub zaschnięte zabrudzenia nanieś niewielką ilość roztworu i odczekaj kilka minut, a następnie delikatnie usuń zabrudzenie gąbką.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Używaj zgodnie z przeznaczeniem.
- Upewnij się, że łóżko jest stabilnie złożone i wszystkie mechanizmy blokujące są prawidłowo zamocowane.
- Umieszczaj łóżko na płaskiej powierzchni, aby uniknąć przewrócenia.
- Przechowuj łóżko w suchym miejscu, aby uniknąć korozji metalowych elementów i pleśnienia materiału.
- Nie zezwalaj dzieciom na skakanie po łóżku – może to uszkodzić stelaż lub materiał.
- Przestrzegaj maksymalnego obciążenia.



Watermarkly

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Abmessungen: Größe 200x65x30cm
- Stahlrohrdurchmesser 22MM
- Wandstärke 0,7 mm
- Material: Stahl, Polyestergewebe, 600D Oxford-Gewebe
- maximale Belastung: 150 kg

MERKMAL:

Ein Reisebett ist ein leichtes, faltbares Bett, das auf Reisen, im Garten oder zu Hause als Zusatzbett für den Fall verwendet werden kann, dass ein Gast ankommt und eine zusätzliche Übernachtung erforderlich ist. Dank seiner faltbaren Struktur ist es leicht zu transportieren und aufzubewahren. Das Kissen bedeckt die gesamte Struktur der Liege.

MONTAGEANLEITUNG:

Bitte scannen Sie den QR-Code auf Seite 2 des Handbuchs.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- Dieses Produkt kann zum Waschen nicht zerlegt werden.
- Reinigen Sie die Stoffelemente regelmäßig gemäß den Anweisungen auf dem Etikett.
- Zum Reinigen des Rahmens verwenden Sie ein weiches Mikrofasertuch oder eine trockene Bürste, um Staub und Sand vom Rahmen zu entfernen.

Die Lücken in den Mechanismen können Sie mit einem Staubsauger mit schmaler Düse reinigen.

- Reinigen Sie größere Verschmutzungen mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel). Befeuchten Sie einen Schwamm oder ein weiches Tuch mit der Lösung und wischen Sie den Rahmen vorsichtig ab.
- Tragen Sie eine kleine Menge der Lösung auf fettigen oder getrockneten Schmutz auf, warten Sie einige Minuten und entfernen Sie den Schmutz dann vorsichtig mit einem Schwamm.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Bett sicher zusammengeklappt ist und alle Verriegelungsmechanismen richtig eingerastet sind.
- Stellen Sie das Bett auf eine ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Bett an einem trockenen Ort, um Korrosion an Metallelementen und Schimmel am Material zu vermeiden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, auf das Bett zu springen – dies könnte den Rahmen oder das Material beschädigen.
- Beachten Sie die maximale Belastung.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- rozměry: rozměr 200x65x30cm
- ocelová trubka průměr 22MM
- tloušťka stěny 0,7MM
- materiál: ocel, polyesterová tkanina, 600D Oxford tkanina
- maximální zatížení: 150 kg

CHARAKTERISTICKÝ:

Cestovní postel je lehká skládací postel určená k použití na cestách, na zahradě venku nebo doma jako náhradní lůžko pro případ, že přijede host a je potřeba další nocleh. Snadno se přenáší a skladuje díky skládací konstrukci. Polštář pokrývá celou konstrukci lehátka.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

Naskenujte prosím QR kód na straně 2 návodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Tento výrobek nelze pro praní rozebrat.
- Pravidelně čistěte textilní prvky podle pokynů na štítku.
- K čištění rámu použijte měkký hadřík z mikrovlákna nebo suchý kartáč k odstranění prachu a písku z rámu.
- Mezery v mechanismech můžete vyčistit vysavačem s úzkou hubicí.
- Větší nečistoty čistěte teplou vodou smíchanou s jemným čisticím prostředkem (např. Navlhčete houbu nebo měkký hadřík v roztoku a jemně otřete rám.
- Naneste malé množství roztoku na mastnou nebo zasklou nečistotu, počkejte několik minut a poté nečistoty jemně odstraňte houbičkou.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Používejte podle určení.
- Ujistěte se, že je lůžko bezpečně složeno a všechny zajišťovací mechanismy jsou správně zajištěny.
- Postel umístěte na rovnou plochu, aby se nepřevrátila.
- Postel skladujte na suchém místě, aby nedošlo ke korozi kovových prvků a plísní materiálu.
- Nedovolte dětem skákat na postel - mohlo by dojít k poškození rámu nebo materiálu.
- Respektujte maximální zatížení.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- dimensions : taille 200x65x30cm
- diamètre du tuyau en acier 22MM
- épaisseur de paroi 0,7MM
- matériau : acier, tissu polyester, tissu Oxford 600D
- charge maximale : 150 kg

CARACTÉRISTIQUES:

Un lit de voyage est un lit léger et pliable destiné à être utilisé en voyage, dans le jardin à l'extérieur ou à la maison comme lit d'appoint au cas où un invité arrive et qu'une nuit supplémentaire est nécessaire. Il est facile à transporter et à ranger grâce à sa structure pliable. Le coussin recouvre toute la structure de la chaise longue.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

Veuillez scanner le code QR à la page 2 du manuel.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

- Ce produit ne peut pas être démonté pour le lavage.
 - Nettoyer régulièrement les éléments en tissu selon les instructions figurant sur l'étiquette.
 - Pour nettoyer le cadre, utilisez un chiffon doux en microfibre ou une brosse sèche pour enlever la poussière et le sable du cadre.
- Vous pouvez nettoyer les interstices des mécanismes avec un aspirateur doté d'une buse étroite.
- Nettoyez les saletés plus importantes avec de l'eau tiède mélangée à un détergent doux (par exemple du liquide vaisselle).
- Humidifiez une éponge ou un chiffon doux dans la solution et essuyez délicatement le cadre.
- Appliquez une petite quantité de solution sur les salissures grasses ou séchées, attendez quelques minutes, puis retirez délicatement les salissures à l'aide d'une éponge.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Utiliser comme prévu.
- Assurez-vous que le lit est bien plié et que tous les mécanismes de verrouillage sont correctement engagés.
- Placez le lit sur une surface plane pour éviter qu'il ne bascule.
- Stocker le lit dans un endroit sec pour éviter la corrosion des éléments métalliques et la moisissure du matériau.
- Ne laissez pas les enfants sauter sur le lit - cela pourrait endommager le cadre ou le matériau.
- Respectez la charge maximale.



Watermarkly

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- dimensiones: tamaño 200x65x30cm
- tubo de acero de diámetro 22MM
- espesor de pared 0,7 mm
- material: acero, tejido de poliéster, tejido Oxford 600D
- carga máxima: 150 kg

CARACTERÍSTICA:

Una cama de viaje es una cama ligera y plegable diseñada para usarse durante los viajes, en el jardín al aire libre o en casa como cama adicional en caso de que llegue un huésped y sea necesario pasar la noche adicional. Es fácil de transportar y almacenar gracias a su estructura plegable. El cojín cubre toda la estructura de la tumbona.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Escanee el código QR en la página 2 del manual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Este producto no se puede desmontar para lavarlo.
- Limpiar periódicamente los elementos textiles según las instrucciones de la etiqueta.
- Para limpiar el marco, utilice un paño suave de microfibra o un cepillo seco para eliminar el polvo y la arena del marco. Puede limpiar los huecos de los mecanismos con una aspiradora de boquilla estrecha.
- Limpie la suciedad más grande con agua tibia mezclada con un detergente suave (por ejemplo, líquido lavavajillas). Humedezca una esponja o un paño suave en la solución y limpie suavemente el marco.
- Aplicar una pequeña cantidad de la solución sobre la suciedad grasa o seca, esperar unos minutos y luego retirar suavemente la suciedad con una esponja.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Utilizar según lo previsto.
- Asegúrese de que la cama esté plegada de forma segura y que todos los mecanismos de bloqueo estén correctamente acoplados.
- Coloque la cama sobre una superficie plana para evitar que se vuelque.
- Guardar la cama en un lugar seco para evitar la corrosión de los elementos metálicos y el moho del material.
- No permita que los niños salten sobre la cama; esto podría dañar el marco o el material.
- Respetar la carga máxima.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- dimensioni: misura 200x65x30 cm
- tubo in acciaio diametro 22MM
- spessore della parete 0,7 mm
- materiale: acciaio, tessuto in poliestere, tessuto Oxford 600D
- carico massimo: 150 kg

CARATTERISTICA:

Un lettino da viaggio è un letto leggero e pieghevole, destinato all'uso in viaggio, in giardino all'aperto o in casa come letto di riserva nel caso in cui arrivi un ospite e sia necessario un ulteriore pernottamento. È facile da trasportare e riporre grazie alla sua struttura pieghevole. Il cuscino ricopre l'intera struttura del lettino.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

Si prega di scansionare il codice QR a pagina 2 del manuale.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Questo prodotto non può essere smontato per il lavaggio.
- Pulire regolarmente gli elementi in tessuto secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.
- Per pulire il telaio, utilizzare un panno morbido in microfibra o una spazzola asciutta per rimuovere polvere e sabbia dal telaio. Puoi pulire gli spazi vuoti nei meccanismi con un aspirapolvere con un ugello stretto.
- Pulire lo sporco più grosso con acqua tiepida miscelata con un detergente delicato (ad esempio detersivo per piatti). Inumidire una spugna o un panno morbido nella soluzione e pulire delicatamente il telaio.
- Applicare una piccola quantità di soluzione sullo sporco grasso o secco, attendere qualche minuto, quindi rimuovere delicatamente lo sporco con una spugna.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Utilizzare come previsto.
- Assicurarsi che il letto sia ripiegato in modo sicuro e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.
- Posizionare il letto su una superficie piana per evitare che si ribalti.
- Conservare il letto in un luogo asciutto per evitare la corrosione degli elementi metallici e la muffa del materiale.
- Non permettere ai bambini di saltare sul letto: ciò potrebbe danneggiare il telaio o il materiale.
- Rispettare il carico massimo.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- dimensiuni: dimensiune 200x65x30cm
- diametru teava otel 22MM
- grosimea peretelui 0.7MM
- material: otel, material poliester, material Oxford 600D
- sarcina maxima: 150 kg

CARACTERISTICĂ:

Un pat de călătorie este un pat ușor, pliabil, destinat utilizării în timpul călătoriilor, în grădină în aer liber sau acasă ca pat de rezervă în cazul în care sosește un oaspete și este nevoie de o noapte suplimentară. Este ușor de transportat și depozitat datorită structurii sale pliabile. Perna acoperă întreaga structură a șezlongului.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE:

Vă rugăm să scanați codul QR de la pagina 2 a manualului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- Acest produs nu poate fi dezasamblat pentru spălare.
- Curățați elementele din material în mod regulat conform instrucțiunilor de pe etichetă.
- Pentru a curăța cadrul, utilizați o cârpă moale din microfibră sau o perie uscată pentru a îndepărta praful și nisipul de pe cadru. Puteți curăța gurile din mecanisme cu un aspirator cu o duză îngustă.
- Curățați murdăria mai mare cu apă caldă amestecată cu un detergent ușor (de exemplu, lichid de spălat vase). Umeziți un burete sau o cârpă moale în soluție și ștergeți ușor cadrul.
- Aplicați o cantitate mică de soluție pe murdăria grasă sau uscată, așteptați câteva minute, apoi îndepărtați ușor murdăria cu un burete.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Utilizați conform destinației.
- Asigurați-vă că patul este pliat bine și că toate mecanismele de blocare sunt cuplate corect.
- Așezați patul pe o suprafață plană pentru a evita răsturnarea.
- Depozitați patul într-un loc uscat pentru a evita coroziunea elementelor metalice și mucegaiul materialului.
- Nu permiteți copiilor să sară pe pat - acest lucru poate deteriora cadrul sau materialul.
- Respectați sarcina maximă.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- Méretek: 200x65x30cm
- acélső átmérője 22mm
- falvastagság 0,7mm
- anyaga: acél, poliészter szövet, 600D Oxford szövet
- maximális teherbírás: 150 kg

JELLEGZETES:

Az utazóágy egy könnyű, összecusukható ágy, amelyet utazás közben, a kertben a szabadban vagy otthon pótágyként használnak arra az esetre, ha vendég érkezik és további éjszakázásra van szükség. Összecusukható szerkezetének köszönhetően könnyen szállítható és tárolható. A párna befedi a nyugágy teljes szerkezetét.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Kérjük, olvassa be a kézikönyv 2. oldalán található QR-kódot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Ezt a terméket mosáshoz nem lehet szétszerelni.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szövetelemeket a címkén található utasítások szerint.
- A keret tisztításához használjon puha mikroszálas kendőt vagy száraz kefé, hogy távolítsa el a port és a homokot a keretről. A mechanizmusok réseit keskeny fűvókával ellátott porszívóval tisztíthatja.
- A nagyobb szennyeződések enyhe tisztítószerrel (pl. mosogatószerrel) kevert meleg vízzel tisztítsa meg. Nedvesítsen meg egy szivacsot vagy puha ruhát az oldatban, és óvatosan törölje le a keretet.
- Vigyen fel egy kis mennyiségű oldatot a zsíros vagy megszáradt szennyeződésekre, várjon néhány percet, majd óvatosan távolítsa el a szennyeződést egy szivaccsal.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Rendeltetésszerűen használja.
- Győződjön meg arról, hogy az ágy biztonságosan össze van hajtva, és minden reteszelő mechanizmus megfelelően be van kapcsolva.
- Helyezze az ágyat sima felületre, nehogy felboruljon.
- Tárolja az ágyat száraz helyen, hogy elkerülje a fémek korrózióját és az anyag penészedését.
- Ne engedje, hogy gyerekek felugorjanak az ágyra - ez károsíthatja a keretet vagy az anyagot.
- Tartsa be a maximális terhelést.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a buďte sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- rozmery: rozmer 200x65x30cm
- priemer oceľovej rúry 22MM
- hrúbka steny 0,7 mm
- materiál: oceľ, polyesterová tkanina, 600D Oxford tkanina
- maximálne zaťaženie: 150 kg

CHARAKTERISTIKA:

Cestovná posteľ je ľahká skladacia posteľ určená na použitie pri cestovaní, na záhrade vonku alebo doma ako náhradné lôžko v prípade príchodu hosťa a potreby prenocovania navyše. Ľahko sa prenáša a skladuje vďaka skladacej konštrukcii. Vankúš pokrýva celú konštrukciu lehátka.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

Naskenujte prosím QR kód na strane 2 návodu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Tento výrobok nie je možné rozobrať kvôli praniu.
- Pravidelne čistite látkové prvky podľa pokynov na štítku.
- Na čistenie rámu použite mäkkú handričku z mikrovlákná alebo suchú kefkú na odstránenie prachu a piesku z rámu.
- Medzery v mechanizmoch môžete vyčistiť vysávačom s úzkou hubicou.
- Väčšie nečistoty očistite teplou vodou zmiešanou s jemným čistiacim prostriedkom (napr. Navlhčite špongiu alebo mäkkú handričku v roztoku a jemne utrite rám.
- Malé množstvo roztoku naneste na masťnú alebo zaschnutú špinu, počkajte niekoľko minút a potom špinu jemne odstráňte špongiou.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Používajte podľa určenia.
- Uistite sa, že je posteľ bezpečne zložená a všetky uzamykacie mechanizmy sú správne zaistené.
- Posteľ položte na rovný povrch, aby sa neprevrátila.
- Posteľ skladujte na suchom mieste, aby ste zabránili korózii kovových prvkov a plesniveniu materiálu.
- Nedovoľte deťom skákať na posteľ - môže to poškodiť rám alebo materiál.
- Rešpektujte maximálne zaťaženie.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- mõõdud: suurus 200x65x30cm
- terastoru läbimõõt 22mm
- seina paksus 0,7mm
- materjal: teras, polüesterkangas, 600D Oxford kangas
- maksimaalne koormus: 150 kg

KARAKTERISTIK:

Reisivoodi on kerge kokkupandav voodi, mis on mõeldud kasutamiseks reisil olles, aias õues või kodus tagavara voodina juhuks, kui saabub külaline ja on vaja täiendavat ööbimist. Tänu kokkupandavale struktuurile on seda lihtne kaasas kanda ja hoida. Padi katab kogu lamamistooli struktuuri.

KOKKUVÕTEJUHISED:

Palun skannige juhendi 2. leheküljel olev QR-kood.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

- Seda toodet ei saa pesemiseks lahti võtta.
 - Puhastage kangaelemente regulaarselt vastavalt etiketil olevatele juhistele.
 - Raami puhastamiseks kasutage raamilt tolmu ja liiva eemaldamiseks pehmet mikrokiudlappi või kuiva harja.
- Mehhanismide vahesid saate puhastada kitsa otsikuga tolmuimejaga.
- Suurem mustus puhastage sooja veega, mis on segatud pehme pesuvahendiga (nt nõudepesuvahend). Niisutage lahuses käsn või pehme lapp ja pühkige raami õrnalt.
 - Kandke väike kogus lahust rasvasele või kuivanud mustusele, oodake mõni minut ja seejärel eemaldage mustus õrnalt käsnaga.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Kasutage ettenähtud viisil.
- Veenduge, et voodi on kindlalt kokku pandud ja kõik lukustusmehhanismid on korralikult kinnitatud.
- Asetage voodi tasasele pinnale, et vältida ümberminekut.
- Hoidke voodit kuivas kohas, et vältida metallelementide korrosiooni ja materjali hallitust.
- Ärge lubage lastel voodil hüpata – see võib kahjustada raami või materjali.
- Pidage kinni maksimaalsest koormusest.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- matmenys: dydis 200x65x30cm
- Plieninio vamzdžio skersmuo 22mm
- sienelės storis 0,7mm
- medžiaga: plienas, poliesterio audinys, 600D Oksfordo audinys
- maksimali apkrova: 150 kg

CHARAKTERISTIKA:

Kelioninė lova – tai lengva, sulankstoma lova, skirta naudoti keliaujant, sode lauke ar namuose kaip atsarginė lova, jei atvyktų svečias ir prireiktų papildomos nakvynės. Dėl sulankstomos konstrukcijos jį lengva nešiotis ir laikyti. Pagalvėlė dengia visą gulto struktūrą.

SURENKIMO INSTRUKCIJOS:

Nuskaitykite QR kodą, esantį vadovo 2 puslapyje.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

- Šio gaminio negalima išardyti skalbimui.
- Reguliariai valykite audinio elementus pagal etiketėje pateiktas instrukcijas.
- Norėdami išvalyti rėmą, naudokite minkštą mikropluošto šluostę arba sausą šepetį, kad pašalintumėte dulkes ir smėlį nuo rėmo. Mechanizmų tarpus galite išvalyti dulkių siurbliu su siauru antgaliu.
- Didesnius nešvarumus nuvalykite šiltu vandeniu, sumaišytu su švelniu plovikliu (pvz., indų plovikliu). Sudrėkinkite kempinę arba minkštą skudurėlį tirpale ir švelniai nuvalykite rėmą.
- Nedidelį kiekį tirpalo užtepkite ant riebių ar išdžiūvusių nešvarumų, palaukite kelias minutes, tada švelniai pašalinkite nešvarumus kempine.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Naudokite pagal paskirtį.
- Įsitikinkite, kad lova yra saugiai sulankstyta ir visi fiksavimo mechanizmai yra tinkamai įjungti.
- Padėkite lovą ant lygaus paviršiaus, kad neapvirstumėte.
- Laikykite lovą sausoje vietoje, kad išvengtumėte metalinių elementų korozijos ir medžiagos pelėsių.
- Neleiskite vaikams šokinėti ant lovos – galite sugadinti rėmą ar medžiagą.
- Laikykitės didžiausios apkrovos.

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiēt šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- izmēri: izmērs 200x65x30cm
- tērauda caurules diametrs 22mm
- sienas biezums 0,7 mm
- materiāls: tērauds, poliestera audums, 600D Oxford audums
- maksimālā slodze: 150 kg

RAKSTUROJUMS:

Ceļojumu gulta ir viegla, saliekama gulta, kas paredzēta lietošanai ceļojumā, dārzā ārā vai mājās kā rezerves gulta gadījumam, ja ierodas ciemiņš un nepieciešama papildus nakšņošana. Pateicoties salokāmajai struktūrai, to ir viegli pārnēsāt un uzglabāt. Spilvens nosedz visu krēsla struktūru.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS:

Lūdzu, skenējiēt QR kodu rokasgrāmatas 2. lappusē.

TĪRĪŠANA UN APKOPE:

- Šo izstrādājumu nevar izjaukt mazgāšanai.
- Regulāri tīriet auduma elementus saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes.
- Lai notīrītu rāmi, izmantojiēt mīkstu mikrošķiedras drānu vai sausu suku, lai no rāmja noņemtu putekļus un smiltis. Mehānismu spraugas var iztīrīt ar putekļu sūcēju ar šauru uzgali.
- Lielākus netīrumus notīriet ar siltu ūdeni, kas sajaukts ar maigu mazgāšanas līdzekli (piem., trauku mazgāšanas līdzekli). Šķīdumā samitriniet sūkli vai mīkstu drāniņu un uzmanīgi noslaukiet rāmi.
- Uzklājiēt nelielu daudzumu šķīduma uz taukainiem vai izžuvušiem netīrumiem, pagaidiet dažas minūtes un pēc tam uzmanīgi noņemiet netīrumus ar sūkli.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Izmantojiēt, kā paredzēts.
- Pārliecinieties, vai gulta ir droši salocīta un visi bloķēšanas mehānismi ir pareizi nofiksēti.
- Novietojiēt gultu uz līdzenas virsmas, lai izvairītos no apgāšanās.
- Uzglabājiēt gultu sausā vietā, lai izvairītos no metāla elementu korozijas un materiāla pelējuma.
- Neļāujiēt bērniem lēkt pa gultu – tas var sabojāt rāmi vai materiālu.
- Ievērojiēt maksimālo slodzi.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- розміри: 200x65x30см
- сталева труба діаметром 22 мм
- товщина стінки 0,7 мм
- матеріал: сталь, тканина поліестер, тканина Оксфорд 600D
- максимальне навантаження: 150 кг

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Ліжко для подорожей - це легке, розкладне ліжко, призначене для використання під час подорожі, в саду на природі або вдома як запасне ліжко на випадок приїзду гостя і потреби додаткової ночівлі. Його легко переносити та зберігати завдяки складній конструкції. Подушка покриває всю конструкцію лежачка.

ІНСТРУКЦІЯ З СКЛАДАННЯ:

Відскануйте QR-код на сторінці 2 посібника.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Цей виріб не можна розбирати для прання.
- Регулярно чистіть тканинні елементи відповідно до інструкцій на етикетці.
- Щоб очистити раму, використовуйте м'яку тканину з мікрофібри або суху щітку, щоб видалити з рами пил і пісок.
- Почистити щілини в механізмах можна за допомогою пилососа з вузькою насадкою.
- Очистіть більші забруднення теплою водою, змішаною з м'яким миючим засобом (наприклад, рідиною для миття посуду). Змочіть губку або м'яку тканину в розчині та обережно протріть раму.
- Нанесіть невелику кількість розчину на жирні або засохлі забруднення, почекайте кілька хвилин, а потім обережно видаліть забруднення губкою.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Використовувати за призначенням.
- Переконайтеся, що ліжко надійно складене, а всі замкові механізми зафіксовані належним чином.
- Поставте ліжко на рівну поверхню, щоб уникнути перекидання.
- Зберігайте ліжко в сухому місці, щоб уникнути корозії металевих елементів і цвілі матеріалу.
- Не дозволяйте дітям стрибати на ліжко - це може пошкодити каркас або матеріал.
- Дотримуйтеся максимального навантаження.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- размери: размер 200x65x30cm
- стоманена тръба с диаметър 22 мм
- дебелина на стената 0.7MM
- материал: стомана, полиестерна тъкан, 600D Oxford тъкан
- максимално натоварване: 150 кг

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Леглото за пътуване е леко, съгъваемо легло, предназначено за използване по време на пътуване, в градината на открито или у дома като резервно легло, в случай че пристигне гост и е необходима допълнителна нощувка. Лесен е за пренасяне и съхранение благодарение на съгъваемата си структура. Възглавницата покрива цялата конструкция на шезлонга.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ:

Моля, сканирайте QR кода на страница 2 от ръководството.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Този продукт не може да се разглобява за пране.
- Редовно почиствайте тъканите според инструкциите на етикета.
- За да почистите рамката, използвайте мека микрофибърна кърпа или суха четка, за да отстраните праха и пясъка от рамката.
- Можете да почистите празнините в механизмите с прахосмукачка с тясна дюза.
- Почистете по-големи замърсявания с топла вода, смесена с мек почистващ препарат (напр. течност за миене на съдове).
- Навлажнете гъба или мека кърпа в разтвора и внимателно избършете рамката.
- Нанесете малко количество от разтвора върху мазна или засъхнала мръсотия, изчакайте няколко минути и след това внимателно отстранете мръсотията с гъба.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Използвайте по предназначение.
- Уверете се, че леглото е сгънато здраво и всички заключващи механизми са правилно захванати.
- Поставете леглото върху равна повърхност, за да избегнете преобръщане.
- Съхранявайте леглото на сухо място, за да избегнете корозия на металните елементи и плесен на материала.
- Не позволявайте на деца да скачат върху леглото - това може да повреди рамката или материала.
- Спазвайте максималното натоварване.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- dimenzije: veličina 200x65x30cm
- čelična cijev promjera 22 mm
- debljina stijenke 0,7MM
- materijal: čelik, poliesterska tkanina, 600D Oxford tkanina
- maksimalna nosivost: 150 kg

KARAKTERISTIKA:

Putni krevet je lagani, sklopivi krevet namijenjen za korištenje na putovanju, u vrtu na otvorenom ili kod kuće kao pomoćni ležaj u slučaju dolaska gosta i potrebe za dodatnim noćenjem. Lako se prenosi i sprema zahvaljujući sklopivoj strukturi. Jastuk pokriva cijelu strukturu ležaljke.

UPUTE ZA SASTAVLJANJE:

Skenirajte QR kod na stranici 2 priručnika.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

- Ovaj proizvod se ne može rastaviti radi pranja.
- Redovito čistite elemente tkanine prema uputama na etiketi.
- Za čišćenje okvira koristite mekanu krpu od mikrovlakana ili suhu četku za uklanjanje prašine i pijeska s okvira.
- Praznine u mehanizmima možete očistiti usisavačem s uskom mlaznicom.
- Veću prljavštinu očistite toplom vodom pomiješanom s blagim deterdžentom (npr. tekućinom za pranje posuđa). Navlažite spužvu ili meku krpu u otopini i nježno obrišite okvir.
- Nanesite malu količinu otopine na masnu ili sasušenu prljavštinu, pričekajte nekoliko minuta, a zatim nježno uklonite nečistoću spužvicom.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Koristite prema namjeni.
- Uvjerite se da je krevet dobro sklopljen i da su svi mehanizmi za zaključavanje pravilno uključeni.
- Postavite krevet na ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje.
- Krevet čuvajte na suhom mjestu kako biste izbjegli koroziju metalnih elemenata i plijesan materijala.
- Ne dopustite djeci da skaču po krevetu - to može oštetiti okvir ili materijal.
- Poštujte maksimalno opterećenje.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- mått: storlek 200x65x30cm
- stålrör diameter 22MM
- väggfjocklek 0,7MM
- material: stål, polyestertyg, 600D Oxford-tyg
- maxlast: 150 kg

KARAKTERISTISK:

En resesäng är en lätt, hopfällbar säng avsedd att användas på resande fot, i trädgården utomhus eller hemma som extrasäng ifall det skulle komma en gäst och en extra övernattning skulle behövas. Den är lätt att bära och förvara tack vare sin vikbara struktur. Kudden täcker hela strukturen på solstolen.

MONTERINGSINSTRUKTIONER:

Skanna QR-koden på sidan 2 i manualen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:

- Denna produkt kan inte tas isär för tvätt.
 - Rengör tygelementen regelbundet enligt instruktionerna på etiketten.
 - För att rengöra ramen, använd en mjuk mikrofiberduk eller en torr borste för att ta bort damm och sand från ramen.
- Du kan rengöra luckorna i mekanismerna med en dammsugare med ett smalt munstycke.
- Rengör större smuts med varmt vatten blandat med ett mildt diskmedel (t.ex. diskmedel). Fukta en svamp eller mjuk trasa i lösningen och torka försiktigt av ramen.
 - Applicera en liten mängd av lösningen på fet eller torkad smuts, vänta några minuter och ta sedan försiktigt bort smutsen med en svamp.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Använd som avsett.
- Se till att sängen är ordentligt ihopfälld och att alla låsmekanismer är ordentligt inkopplade.
- Placera sängen på en plan yta för att undvika att den välter.
- Förvara sängen på en torr plats för att undvika korrosion av metallelement och mögel på materialet.
- Låt inte barn hoppa på sängen - detta kan skada ramen eller materialet.
- Respektera den maximala belastningen.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- διαστάσεις: μέγεθος 200x65x30cm
- διάμετρος χαλύβδινου σωλήνα 22mm
- πάχος τοιχώματος 0,7mm
- υλικό: ατσάλι, ύφασμα πολυεστέρα, ύφασμα 600D Oxford
- μέγιστο φορτίο: 150 kg

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Το κρεβάτι ταξιδιού είναι ένα ελαφρύ, πτυσσόμενο κρεβάτι που προορίζεται για χρήση κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, στον κήπο σε εξωτερικούς χώρους ή στο σπίτι ως εφεδρικό κρεβάτι σε περίπτωση που φτάσει κάποιος επισκέπτης και χρειαστεί μια επιπλέον διανυκτέρευση. Είναι εύκολο στη μεταφορά και αποθήκευση χάρη στην αναδιπλούμενη δομή του. Το μαξιλάρι καλύπτει όλη τη δομή της ξαπλώστρας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ:

Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα 2 του εγχειριδίου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για πλύσιμο.
- Καθαρίζετε τακτικά τα υφασμάτινα στοιχεία σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα.
- Για να καθαρίσετε το πλαίσιο, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί από μικροΐνες ή μια στεγνή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και την άμμο από το πλαίσιο.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τα κενά στους μηχανισμούς με μια ηλεκτρική σκούπα με ένα στενό ακροφύσιο.
- Καθαρίστε τους μεγαλύτερους ρύπους με ζεστό νερό αναμεμιγμένο με ήπιο απορρυπαντικό (π.χ. υγρό πιάτων). Βρέξτε ένα σφουγγάρι ή ένα μαλακό πανί στο διάλυμα και σκουπίστε απαλά το πλαίσιο.
- Απλώστε μια μικρή ποσότητα του διαλύματος σε λιπαρή ή αποξηραμένη βρωμιά, περιμένετε μερικά λεπτά και, στη συνέχεια, αφαιρέστε απαλά τη βρωμιά με ένα σφουγγάρι.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Βεβαιωθείτε ότι το κρεβάτι είναι διπλωμένο καλά και όλοι οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι σωστά συνδεδεμένοι.
- Τοποθετήστε το κρεβάτι σε μια επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή.
- Αποθηκεύστε το κρεβάτι σε στεγνό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση των μεταλλικών στοιχείων και τη μούχλα του υλικού.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να πηδούν στο κρεβάτι - αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πλαίσιο ή το υλικό.
- Σεβαστείτε το μέγιστο φορτίο.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- afmetingen: afmeting 200x65x30cm
- stalen buisdiameter 22MM
- wanddikte 0,7MM
- materiaal: staal, polyesterweefsel, 600D Oxford-stof
- maximale belasting: 150 kg

KENMERKEN:

Een reisbed is een licht, opvouwbaar bed bedoeld voor gebruik tijdens het reizen, in de tuin buiten of thuis als logeerberd voor het geval er een gast arriveert en er een extra overnachting nodig is. Dankzij de opvouwbare structuur is hij gemakkelijk mee te nemen en op te bergen. Het kussen bedekt de gehele structuur van de ligstoel.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

Scan de QR-code op pagina 2 van de handleiding.

REINIGING EN ONDERHOUD:

- Dit product kan niet worden gedemonteerd om te wassen.
- Maak stoffelementen regelmatig schoon volgens de instructies op het etiket.
- Gebruik voor het reinigen van het frame een zachte microvezeldoek of een droge borstel om stof en zand van het frame te verwijderen.

Je kunt de gaten in de mechanismen schoonmaken met een stofzuiger met een smal mondstuk.

- Groter vuil verwijderen met warm water gemengd met een mild schoonmaakmiddel (bijv. afwasmiddel). Bevochtig een spons of zachte doek in de oplossing en veeg het frame voorzichtig schoon.
- Breng een kleine hoeveelheid van de oplossing aan op vettig of ingedroogd vuil, wacht een paar minuten en verwijder het vuil vervolgens voorzichtig met een spons.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Gebruik zoals bedoeld.
- Zorg ervoor dat het bed veilig is opgevouwen en dat alle vergrendelingsmechanismen goed zijn vergrendeld.
- Plaats het bed op een vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Bewaar het bed op een droge plaats om corrosie van metalen elementen en schimmelvorming in het materiaal te voorkomen.
- Laat kinderen niet op het bed springen; dit kan het frame of het materiaal beschadigen.
- Respecteer de maximale belasting.



Watermarkly

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- mål: størrelse 200x65x30cm
- stålør diameter 22MM
- vægtykkelse 0,7MM
- materiale: stål, polyesterstof, 600D Oxford stof
- maksimal belastning: 150 kg

KARAKTERISTISK:

En rejseseng er en let, sammenklappelig seng beregnet til brug på rejsen, i haven udendørs eller derhjemme som ekstra seng, hvis der skulle komme en gæst, og der er behov for en ekstra overnatning. Den er nem at bære og opbevare takket være dens sammenfoldelige struktur. Pudsen dækker hele liggestolens struktur.

MONTERINGSVEJLEDNING:

Scan QR-koden på side 2 i manualen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE:

- Dette produkt kan ikke skilles ad til vask.
- Rengør stofelementer regelmæssigt i henhold til instruktionerne på etiketten.
- For at rengøre stellet skal du bruge en blød mikrofiberklud eller en tør børste til at fjerne støv og sand fra stellet. Du kan rense hullerne i mekanismerne med en støvsuger med en smal dyse.
- Rengør større snavs med varmt vand blandet med et mildt rengøringsmiddel (fx opvaskemiddel). Fugt en svamp eller en blød klud i opløsningen, og tør forsigtigt rammen af.
- Påfør en lille mængde af opløsningen på fedtet eller tørret snavs, vent et par minutter, og fjern derefter forsigtigt snavset med en svamp.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Brug efter hensigten.
- Sørg for, at sengen er foldet sikkert sammen, og at alle låsemekanismer er korrekt indkoblet.
- Placer sengen på en flad overflade for at undgå at vælte.
- Opbevar sengen på et tørt sted for at undgå korrosion af metalelementer og mug på materialet.
- Lad ikke børn hoppe på sengen - det kan beskadige stellet eller materialet.
- Overhold den maksimale belastning.



Watermarkly

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- dimensões: tamanho 200x65x30cm
 - diâmetro do tubo de aço 22MM
 - espessura da parede 0,7MM
- material: aço, tecido de poliéster, tecido Oxford 600D
- carga máxima: 150 kg

CARACTERÍSTICA:

Uma cama de viagem é uma cama leve e dobrável destinada a ser utilizada durante as viagens, no jardim exterior ou em casa como cama extra no caso de chegada de um hóspede e necessidade de pernoita adicional. É fácil de transportar e de arrumar graças à sua estrutura dobrável. A almofada cobre toda a estrutura da espreguiçadeira.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

Por favor, leia o código QR na página 2 do manual.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

- Este produto não pode ser desmontado para lavagem.
- Limpe regularmente os elementos de tecido de acordo com as instruções da etiqueta.
- Para limpar a moldura, utilize um pano macio de microfibra ou uma escova seca para remover o pó e a areia da moldura. Pode limpar as lacunas nos mecanismos com um aspirador com bico estreito.
- Limpe a sujidade maior com água morna misturada com um detergente suave (por exemplo, detergente líquido). Humedeça uma esponja ou um pano macio na solução e limpe suavemente a moldura.
- Aplique uma pequena quantidade da solução na sujidade gordurosa ou seca, aguarde alguns minutos e remova suavemente a sujidade com uma esponja.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

- Utilize conforme pretendido.
- Certifique-se de que a cama está bem dobrada e que todos os mecanismos de bloqueio estão devidamente encaixados.
- Coloque a cama sobre uma superfície plana para evitar tombar.
- Armazenar a cama em local seco para evitar a corrosão dos elementos metálicos e o bolor do material.
- Não permita que as crianças saltem para a cama - pode danificar a estrutura ou o material.
- Respeite a carga máxima.



Watermarkly

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- dimenzije: velikost 200x65x30cm
- premer jeklene cevi 22 mm
- debelina stene 0,7MM
- material: jeklo, poliestrška tkanina, 600D Oxford tkanina
- največja obremenitev: 150 kg

ZNAČILNOST:

Potovalna postelja je lahka, zložljiva postelja, namenjena uporabi na potovanju, na vrtu na prostem ali doma kot nadomestno ležišče, če pride gost in je potrebna dodatna nočitev. Zahvaljujoč zložljivi strukturi je enostaven za prenašanje in shranjevanje. Blazina pokriva celotno strukturo ležalnika.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE:

Prosim, skenirajte kodo QR na 2. strani priročnika.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

- Tega izdelka ni mogoče razstaviti za pranje.
- Tkanine redno čistite v skladu z navodili na etiketi.
- Za čiščenje okvirja uporabite mehko krpo iz mikrovlaknen ali suho krtačo, da z okvirja odstranite prah in pesek. Vrzeli v mehanizmih lahko očistite s sesalnikom z ozko šobo.
- Večjo umazanijo očistite s toplo vodo, pomešano z blagim detergentom (npr. sredstvo za pomivanje posode). V raztopino navlažite gobo ali mehko krpo in nežno obrišite okvir.
- Manjšo količino raztopine nanesite na mastno ali zasušeno umazanijo, počakajte nekaj minut, nato pa umazanijo nežno odstranite z gobo.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

- Uporabite, kot je predvideno.
- Prepričajte se, da je postelja varno zložena in da so vsi zaklepni mehanizmi pravilno vklopljeni.
- Posteljo postavite na ravno površino, da se ne prevrne.
- Posteljo hranite na suhem mestu, da preprečite korozijo kovinskih elementov in plesen materiala.
- Otrokom ne dovolite, da skačejo po postelji - to lahko poškoduje okvir ali material.
- Upoštevajte največjo obremenitev.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- mitat: koko 200x65x30cm
- Teräsputken halkaisija 22mm
- seinämän paksuus 0,7mm
- materiaali: teräs, polyesterikangas, 600D Oxford kangas
- Maksimikuorma: 150 kg

OMINAISUUDET:

Matkasänky on kevyt, kokoonlaitettava sänky, joka on tarkoitettu käytettäväksi matkoilla, puutarhassa ulkona tai kotona varavuoteena siltä varalta, että vieras saapuu ja tarvitaan ylimääräinen yöpyminen. Sitä on helppo kuljettaa ja säilyttää kokoonlaitettavan rakenteensa ansiosta. Tyyny peittää lepotuolin koko rakenteen.

ASENNUSOHJEET:

Skannaa QR-koodi käyttöohjeen sivulla 2.

PUHDISTUS JA HUOLTO:

- Tätä tuotetta ei voi purkaa pesua varten.
- Puhdista kangasosat säännöllisesti etiketin ohjeiden mukaan.
- Puhdista runko pehmeällä mikrokuituliinalla tai kuivalla harjalla pölyn ja hiekan poistamiseen kehyksestä. Voit puhdistaa mekanismeissa olevat raot kapealla suuttimella varustetulla pölynimurilla.
- Puhdista suurempi lika lämpimällä vedellä, johon on sekoitettu mietoa pesuainetta (esim. Kostuta sienä tai pehmeä liina liuokseen ja pyyhi kehys varovasti.
- Levitä pieni määrä liuosta rasvaiselle tai kuivuneelle lialle, odota muutama minuutti ja poista sitten lika varovasti sienellä.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Varmista, että sänky on taitettu kunnolla ja kaikki lukitusmekanismit ovat kunnolla kiinni.
- Aseta sänky tasaiselle alustalle kaatumisen välttämiseksi.
- Säilytä sänkyä kuivassa paikassa metalliosien korroosion ja materiaalin homeen välttämiseksi.
- Älä anna lasten hypätä sängylle - tämä voi vahingoittaa runkoa tai materiaalia.
- Noudata enimmäiskuormitusta.

